

(1) Recipient				(2) Receipt notes				Delivery note			
MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN								Process number 354531 (4) Shipping date 28/08/2020			
(5) Supplier and sender				(6) Freight		(7) Delivery (Is)		(8) Invoice no.			
GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried				prepaid ☐ carriage ☐ €		Freight car ☐ Forwarder ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐		Invoice number (9) of 12452			
(10) Your Ref	(11) Purchase order number	(15) Orderer addition	(12) our department	(13) House call	(14) Our sales order no.						
413	550004385601	bis 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1			2130454						
(19) Shipping type	prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code	(23) Gross	Total weight kg (24)	(24) Net					
Lorry			22469SK	5,936.52		5,190.48					
Shipping address						(26) Unloading point					
Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl						14249					
(27) Item	Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes						
					Quantity (Is)	+ / - Notes					
	2516107382	2516107382 INPUT SHAFT INNER	4,860	Pcs							
	GRUNDPALLETTE	2516107382 "A" Lot: F-104276 5	6	Pcs							
	DECKEL	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	6	Pcs							
	134-00/00	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	6	Pcs							
	43973	VCI-Sack für Eurogitterbox 1250+/2x425/ +1750, 80my	114	Pcs							
		Zwischenlage für Antriebswelle innen-Fertigteil /zur Aufnahme 45 St./									
	Delivery terms	DDP - Delivered duty paid									
	20-00144 / INDEX "A"/										
		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 4860 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 6 Conformità alle schede d'imballo: SI ☒ NO ☐ Data controllo: 01.10.20 Firma: [Signature]			KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 1 SET 2020 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"						
(42) Receipt notes		(43) Quantity check	(44) Quality inspection/inspection report		(45) Recipient	(46) Invoice verification					
Date											
Name/											

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013201 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)																																																														
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithelmer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																																														
3 Auslieferungsort des Gutes Ort Modugno (Bari) Land ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																																														
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort Prievidza Land SLOWAKEI Datum 28.08.2020																																																																		
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 354531																																																																		
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 6		8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 5937,00 5937,00		12 Umfang in m³																																																						
CMR																																																																		
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th></th> <th>Absender</th> <th>Währung</th> <th>Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>+</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>									Absender	Währung	Empfänger	Fracht				Ermäßigung	-			Zwischensumme				Zuschläge				Nebengebühren				Sonstiges	+			Zu zahlende Gesamtsumme																								
	Absender	Währung	Empfänger																																																															
Fracht																																																																		
Ermäßigung	-																																																																	
Zwischensumme																																																																		
Zuschläge																																																																		
Nebengebühren																																																																		
Sonstiges	+																																																																	
Zu zahlende Gesamtsumme																																																																		
20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, s.n.c. 70026 Modugno (BA)																																																																		
21 Ausgefertigt in Prievidza am 28.08.2020						22 Gut empfangen Datum 01 SET 2020																																																												
22 Unterschrift und Stempel des Absenders GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza ICN 30 223 890, ICN 16 004: SK2020466734 (45) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 ICN 30 223 890, ICN 16 004: SK2020466734 (45)						23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers MATYO s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 ICN 30 223 890, ICN 16 004: SK2020466734 (45)																																																												
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentformung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>						von	bis	km													<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Paletten-Absender				Paletten-Empfänger				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
von	bis	km																																																																
Paletten-Absender				Paletten-Empfänger																																																														
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																											
Euro-Palette				Euro-Palette																																																														
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																																														
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																																														
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs						27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Kfz</th> <th>Amthches Kennzeichen</th> <th>Nutzlast in kg</th> </tr> <tr> <td>Anhänger</td> <td>PD375EM PD028YG</td> <td></td> </tr> </table>						Kfz	Amthches Kennzeichen	Nutzlast in kg	Anhänger	PD375EM PD028YG																																																		
Kfz	Amthches Kennzeichen	Nutzlast in kg																																																																
Anhänger	PD375EM PD028YG																																																																	
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																																																		